

SAUNA SPA



公益社団法人日本サウナ・スパ協会 〒102-0074 東京都千代田区九段南4-8-30 アルスマケ谷907 TEL:03-5275-1541 FAX:03-5275-1543 sauna.or.jp

第13回東アジアスパ会議 韓国・済州島で開催



日本からの参加団と各国の代表者参加団は以下13名(順不同)
平井要子(団長)、タナカ カツキ、米田行孝、金憲碩、椎野登貴子、中山真喜男、志賀正浩、平井統子、西野誠晃、山崎栄太郎、鈴木一未、斉藤英也、若林幹夫

できない方がいるにも関わらず、参加いただいたことへの感謝の言葉や、災害からの立ち直りに向けての温かい励ましの言葉がありました。

9月6～8日第13回東アジアスパ会議が韓国の済州島で開催され、平井要子副会長(団長)以下13名が参加しました。直前に発生した日本の台風21号、地震災害がすでに伝わっており、各国代表挨拶では、関西空港閉鎖で参加

午後からの講演では、日本を代表しサウナ大使のタナカカツキ氏が日本のサウナ事情についてスピーチを行いました。また、代表者会議では、東南アジア諸国のスパ団体に声をかけ加盟国を増やしていく案が出されました。来年の第14回会議は、8月にモンゴル・ウランバートルでの開催が予定されており、連盟旗引き継ぎで幕となりました。

視察では美しい海岸沿いにある龍頭岩海水ランドなどチムジルバン施設3店を回り韓国温浴文化汗蒸幕などを体験しました。



圧巻! 巨大 汗蒸幕 体験ルポ
「龍頭岩海水ランド」はいろいろなサウナを備えた韓国タイプのチムジルバンですが、最も人気があるのは、屋外の巨大なレンガ造りの汗蒸幕(ハンジュンマク)。汗蒸幕は陶器を焼く窯の利用から始まった韓国式サウナで、薪を焚いて内部を高温にし、その後薪を取り除き空気を入れ替え、加減がよくなると人が入ります。普通はかなり狭い汗蒸幕ですが、この施設は広々としているので、筵の上に座ったり、板に横たわるなど、思い思いに過ごせます。天井も高く広い空間を薪で高温まで温めるのですから、相当な時間を要するはず。どの国もサウナ好きは、良いサウナを作るためには努力を惜しまないものだ、改めて感心しました。汗蒸幕の後の海風は最高でした。

ようこそ日本に!
**駐日フィンランド大使に
ペッカ・オルパナ氏就任**

フィンランド大統領はフィンランド外務省外務参事官ペッカ・オルパナ氏を、駐日フィンランド大使に任命。新大使は9月6日に来日した。

平成30年度 全国オーナー・幹部研修会 開催概要

<p>開催日時:11月15日(木) 場 所:ローズホテル横浜/重慶飯店 横浜市中央区山下77 TEL045-681-3311</p> <p>スケジュール</p> <p>13:00~ 受け付け 13:30~ 開会挨拶 会長 中野憲一 13:35~ 講演 消費税・軽減税率並びに事業者支援措置の説明 国税庁担当者</p>	<p>14:40~ 講演 働き方改革について(仮題) パート・社員のシフト管理、外国時の雇用などの留意点について 社会保険労務士 椎野登貴子氏 15:30~ 温浴商品プレゼンテーション 展示見学 休憩 16:00~ ウケるメニュー最前線(仮題) アサヒビール(株)理事マーケティング本部 専任部長 佐藤 一氏 17:20~19:20 懇親会 3階重慶飯店(正餐)</p>	<p>参加費:会員(正会員・賛助会員)12,000円 非会員15,000円 管理士、健康アドバイザー資格者は11,000円 申込先:公益社団法人 日本サウナ・スパ協会 事務局 FAX03-5275-1543 締切り:10月31日必着 振込先:11月6日までに下記の口座へ みずほ銀行 市ヶ谷支店 普通1515810 公益社団法人 日本サウナ・スパ協会 宛</p>
---	---	---

www.nishikawayaya.co.jp/sulu-sula

食物繊維含有食品 無果汁
飲むだけキュッと!
Sulu-Sula
スルスラ

週に一度のやさしい飲み物。
飲むだけキュッと!な スルスラ登場!!

森下仁丹
本気の自信!!

チョコ~おいしい!!
スッキリ!グレープフルーツ風味!!

キユットちゃん

- 水や牛乳などのお好きなソフトドリンクを用意します。(本品一袋に対して180cc)
- スルスラの粉を入れてよくかき混ぜます。
※初めての方は半袋から試して下さい。
- 後味スッキリ!おいしく飲んで後は待つだけ!!
※一週間に1回を目安にお召し上がり下さい。

希望小売価格
1回分 **420円** (税込)

ニシカワヤ株式会社
〒453-0839 愛知県名古屋市中村区長筈町7丁目65-1
TEL 052-412-3059 FAX 052-411-8551

ホームページ www.nishikawayaya.co.jp
Eメール info@nishikawayaya.co.jp

平成30年度 第3回執行理事会 報告

日本サウナ・スパ協会は、平成30年度第3回執行理事会を8月2日午後4時から愛知県名古屋市のSauna Labで開催。中野憲一会長から西日本豪雨のお見舞い、ならびに全国総会のお礼の言葉の後、同氏を議長に以下の議案を審議した。

第1号議案 「義援金募金への切り替え」の件

加盟店店頭で協力いただいている募金箱のリーフレットをしばらくの間、義援金募金に変更することが説明され承認された。なお、募金については、秋口をめどに日本赤十字社を通じて被災地へ贈ることです承された。(本面に詳細記事)

第2号議案 「全国オーナー・幹部研修会」の件

11月15日(木)ローズホテル横浜で開催することとし、講演内容について審議、了承された。(1面に案内記事)

第3号議案 「第13回東アジアスパ会議」の件

9月6日～9日、第13回東アジアスパ会議が韓国済州島で開催。会議への日本代表団の参加が了承された。(1面に報告記事)

第4号議案 「スモークサウナ体験研修会」の件

10月12日(金)14:00 からフィンランドヴィレッジ(長野県小海町)でスモークサウナの体験研修会

を行うこととし、解説を技術顧問の中山眞喜男氏に依頼することで了承された。(本面に募集記事)

第5号議案 「養成研修講座(管理士)」の件

本年度の管理士受講者 11 名について、これまで産業能率大学に委託していた通信教育の部分は、研修をふくめすべて協会で行うことが了承された。

なお管理士テキストの刷新について、来年度募集より採用できるように内容を大幅に見直し、編集・校正を行うことです承された。

※その他の報告事項については本紙に掲載。

全国オーナー・幹部研修会 展示会 出展のご案内

展示日時：平成30年11月15日(木)

13:00～17:00

場 所：研修会場(ローズホテル横浜2階会議室)

TEL045-681-3311

出展料：1ブース(机1台のスペース)

20,000円

※本紙により展示内容を紹介させていただきます。

問合せ先：協会事務局 TEL03-5275-1541

スモークサウナ体験研修会 参加者募集

今年3月に、長野県小海町のフィンランドヴィレッジに日本初のスモークサウナが完成しました。そこでこの度、10月12日(金)に一泊二日のスモークサウナ体験研修会を開催することになりました。この機会にご参加ください。

場 所：長野県小海町大字長野県小海町大字豊里4133番1 フィンランドヴィレッジ

日 時：平成30年10月12日(金)

14:00～ サウナコタ、テントサウナ、母屋の電気サウナ体験

17:00～ スモークサウナ体験

参加費：5000円(夕食、朝食、薪代等)

交 通：東京→新幹線 佐久平駅→JR小海線 小海駅→路線バス(松原湖嶋屋前)下車

宿 泊：フィンランドヴィレッジでござ寝、もしくは近くの民宿大すみ屋に予約を入れてください (TEL0267-93-2717)

問い合わせ：事務局まで

(株)TABI LABO

福利厚生に「サウナ補助制度」導入

株式会社 TABI LABO(本社：東京都世田谷区 代表取締役：久志 尚太郎 以下、TABI LABO)は社員の心身の健康増進を目的として、福利厚生制度『サウナ補助制度』を8月6日から導入することをプレス発表した。

『サウナ補助制度』は従業員のサウナにかかる費用を一部会社が負担するもので、サウナ以外の温浴(温泉、銭湯、岩盤浴)も利用可となり、施設内に限り、サウナ飯も補助対象となるという。

TABI LABOは、情報感度の高いミレニアル世

代に世界中の最先端のトピックを届けるライフスタイル WEB メディア「TABI LABO」と、スマートフォンを軸にリアルとデジタルを融合したトータルプロモーションの企画から実施までをワンストップで提供する「BRAND STUDIO(ブランドスタジオ)」も運営している。

TABI LABOはこれまで、メディアおよびWEB 広告事業を通じてさまざまな取り組みにより、サウナムーブメントを盛り上げてきた。それによりサウナのもたらす効能や「ととのう」という言葉が社内に浸透し、日常的にサウナに通う「サウナー」が増加した。社内におけるサウナの話題の活発化

に伴い、熱波師やサウナ・スパ 健康アドバイザーを取得する社員まで出てきた。このことから、サウナを社員のQOL 向上に役立てることを発想し、今回の導入に至った。

導入してまだ一カ月だが、評判がよく、仕事終わりや週末、サウナでリフレッシュする社員の増加が見られているという。



第17回ダイエット&ビューティフェア2018 第9回スパ&ウェルネス ジャパン 開催報告

9月10日～12日、東京ビックサイトで、協会が後援するダイエット&ビューティフェア、同時開催のスパ&ウェルネス ジャパンが一般公開された。

恒例の協会ブースには、サウナ関連書籍、サウナグッズ等を展示し、サウナ・スパ健康アドバイザーのポスターを掲示して、サウナ・スパの啓発に努めた。

サウナ運営についての質問やサウナによる観光客誘致の可能性など、地方の行政関係者からの相談などもあり、サウナ人気の高まりを感じつつ、サウナ啓発活動の重要性を再確認する機会となった。



レジャー&サービス産業展2018

10月15日(月)、16日(火) 東京ビックサイトで開催

総合ユニコム(株)による「レジャー&サービス産業」が、10月15日(月)、16日(火)に東京ビックサイトで開催される。展示内容は、「ホテル・観光・リゾート」「不動産活用・リノベーション」「エンターテインメント」「健康・スポーツ」「ヘルスケア」「温浴ビジネス」など多岐にわたる。

また、本イベントはセミナーが充実しており、今年は57講座を開催。温浴に関係するものとしては、「温浴施設、魅力再生、集客向上で経営をよみがえらせる温泉道場の実践」、「エネルギー会社からのご提案」、「温浴施設ブランド『おふるcafé』のFC展開・経営支援の全貌」、「温浴施設の補助金活用とコストダウンのお手伝い」、「シニア向け小型フィットネス開業成功セミナー」など。詳細はWEBサイトで。

募金リーフレット変更のお願い

この度の北海道地震、関西台風、西日本豪雨におきまして、被害に遭われた方々に心よりお見舞い申し上げます。

協会では、各加盟店に設置していただいている募金箱のリーフレットを変更し、引き続き募金活動を継続してまいります。

義援金受付中

ご協力のほど、宜しくお願いいたします。

この度の北海道地震、関西台風被害、西日本豪雨におきまして、被災された方々には、心よりお見舞い申し上げます。

公益社団法人日本サウナ・スパ協会では、被災地支援を目的に義援金を受付いたします。

皆様からの義援金は被災地への直接支援活動や日本赤十字社を通じて被災地へ届けられます。

温かいご支援、何卒宜しくお願い申し上げます。

※銀行口座でも募金を受付しております。公益社団法人日本サウナ・スパ協会 日本赤十字社 公益社団法人日本サウナ・スパ協会 事務局 TEL03-5275-1541 FAX03-5275-1543 http://www.sauna.or.jp

7月11日から9月10日までに各店舗に設置した募金箱への募金額は下記の通りです。今後ともご協力のほど、宜しくお願いいたします。

■寄付金入金状況(9月10日現在)

(株)楽天地オアシス	¥9,216
(株)A&E	¥13,156
朗月(株)	¥66,312
ザベッド&スパ	¥25,514
オアシスサウナアスティル	¥83,208
(株)足立興商	¥10,540
(株)アロマ	¥25,396
なごみの湯	¥7,928

サウナーが生んだサウナーのための検索サイト 「サウナイキタイ」と「サウナタイム」

サウナイキタイ
SAUNA IKITAI

タナカカツキ大使の著書『サ道』をきっかけに、SNSを通じてサウナの魅力が拡散したことから、ここ数年さまざまなメディアがサウナを取り上げるようになり、サウナブーム到来といった様相を呈している。

ところが昨年まで、サウナーにはストレスがあった。サウナ情報が少なすぎたのだ。施設の情報を得られる使い勝手の良い検索サイトがあれば、もっと気ままに楽しめるのに…。

そこで登場したのが2つのサウナ検索サイト、「サウナイキタイ」と「サウナタイム」だ。その誕生の経緯とは一。発案者たちに聞いてみた。



マニアが喜ぶ情報満載 サウナイキタイ

昨年11月公開された「サウナイキタイ」(以下、イキタイ)は、サウナで出会ったサウナーの、かぼちゃんさん、ひぎつねさん、ゆかりさん、ありさんの4人が本業の仕事の合間、プライベートな時間を使って作業スペースのあるサウナに集まって作っている。

「イキタイ」の特徴は、サウナ施設のマニアックな部分も含めて出来る限り細かくデータベース化していることだ。エリアからサウナを探せるだけでなく、水風呂の温度、ロウリュウやサウナ室のテレビの有無、外気浴や休憩椅子の種類、作業スペースの有無など、施設の形態、特徴などから自分好みのサウナを探すこともできる。サウナ好きが気になるポイントを押さえているので、こんな心強いものはない。

基礎とした4000件の施設情報は、サウナ仲間のひろぼんさんから「全国サウナマップ」のデータを提供してもらったものだ。サイトに登録すれば誰でも施設情報を登録・編集できるので、日々その内容は濃くなりつつある。

「イキタイ」チームは、今年4月に自分のサウナ記録や口コミ・感想を投稿できる「サ活」機能をリリースし、ここ2~3カ月でサイト利用者が一気に急増。昨年サイト公開からわずか10カ月でページビューは月間30万PV、月間5万人が利用しているというのだからスゴイ。

今「イキタイ」が企画しているのは、サウナ

情報を登録したり、サ活を投稿すると貯まるポイントシステム「トントウ」。集めたトントウは、参考になるサ活を投稿したサウナーに贈ることもできれば、サウナグッズの抽選に応募することもできるというものだ。狙いは、サウナ情報の活性化とサウナの楽しみを増やしていくこと。

今夏、休み返上でトントウ作りに没頭したという、かぼちゃんさんが打ち明ける。

「情報が増えれば、サウナの魅力はより広がります。そうすれば施設はよりサウナを重視するでしょうし、サウナ仲間も増える。それがこのサイトを立ち上げた狙いですから」

ビギナーに魅力を伝える サウナタイム

「サウナタイム」(以下、タイム)は、サウナーけたさん、こと瀬尾圭太さんのサウナへの思いが大きく膨らんだ結果、立ち上げられたサイトだ。

仕事の激務に身心が疲れ切った時サウナに入ると、まとわりついていた黒いモヤモヤが身体の奥から、スーッと流れ出たようにスッキリした。この体験を機に、少しでも多くの人にサウナの素晴らしさを伝えたい、サウナ人口を増やしたい。そう思うようになり、今年2月、「タイム」を立ち上げることになったというわけだ。

以前は自分が行きたいサウナ施設を探すのが大変で、先輩サウナーがSNSで発信する口コミだけが頼りだった。その情報をもとに、全国の施設を巡ることが楽しみとなり、多くのサウナ

仲間ができた。こうなるとさらにヒートアップ。サウナをより知りたくて、協会の「サウナ・スパ健康アドバイザー」まで取得した。

「タイム」の特徴は、自由に投稿した口コミが蓄積され、他のユーザーがそれを楽しめる点にある。データベースではあるが、読み物寄りといった感じ。また、独自取材の記事も多く、それらはすべて瀬尾さんが自ら取材している。とは言っても取材に不慣れな瀬尾さんは、「イキタイ」のかぼちゃんさんから当初いろいろと教えてもらったとのこと。

「イキタイ」と「タイム」は同じ業界でライバルかと思ったら、仲の良い友人関係なのだ。だから瀬尾さんはサウナを探す時には、「イキタイ」をよく利用するという。

「私のイメージでは、サウナーにとって有難いのは、水風呂の温度や外気浴の施設など『イキタイ』のマニアックなデータベースなんです。でも、初心者にとって、それがどれほど重要なことかはわかりにくい。『タイム』はサウナの入り方から効能など、サウナに行ったことがない人にサウナの魅力を伝えられる、サウナワールドの入り口サイトにしたい、と思っています」

「タイム」がサウナ未経験者の導入口となり、「イキタイ」がよりマニアックな淵に誘う。サウナーはこの両サイトを必要に応じて使い分けられているようだ。

両サイトの目指すところはただ一つ、「サウナの素晴らしさをもっと多くの人に知ってもらい、サウナ人口を増やしたい」ということ。

両サイトが出来てからは、世のサウナーたちは施設探しの不便さがなくなったので、空き時間に気軽にサウナに入れるようになった。便利になってみると、サイトがあって当然のような気がしてしまうが、その陰にはプライベートの時間をフルに投入してサイトを支える、熱きサウナーたちの存在があったのだ。

サウナの啓発を使命とする協会としては、本当に頭の下がる思いである。

サウナを愛してやまない彼らの存在あればこそそのサウナブームであることを胸に刻み、質の高い施設提供に邁進したい。また各施設は、自店の詳細やイベント情報などを両サイトに寄せ、サイトを盛り上げていただきたいと切に願う。

KIRIN

ビールは、
麦100%
の時代へ。

※麦を原料とした「麦芽」を指しています。

一番搾り
麦100%は、

Asahi
アサヒビール

洗練されたクリアな味、辛口。

**SUPER
"DRY"**

ビール 飲酒は20歳になってから。飲酒運転は法律で禁止されています。 アサヒビール株式会社 (お酒)

フィンランド大使館より
日本・フィンランド外交関係樹立100周年記念イベント
Visit Finland サウナキャンペーン
 JOIN THE FINNS IN THE SAUNA



2019年、日本とフィンランドは外交関係樹立100周年を迎えます。

それにちなんで両国はさまざまなイベントを予定していますが、この度フィンランド大使館は「Visit Finland サウナキャンペーン」と銘打ち、サウナに限定したキャンペーンを展開することをプレス発表しました。

今回のプロモーションはフィンランドの人気観光地のみを紹介する従来の偏ったプロモーションではなく、フィンランドのライフスタイルに深く根ざしたサウナという体験を、旅行者にありのままに提供する画期的な企画です。

もともと Visit Finland は、オーロラやフィンランドデザインなど固定観念にとらわれない商品開発をしてきました。その Visit Finland を冠するキャンペーンは10年ぶりのことで、その記念すべきテーマがサウナに決定したのです。

フィンランド発祥のサウナは、世界で一番知られたフィンランド語です。フィンランド人にとって No Sauna No life は無二のライフスタイルであり、世代を超えた文化です。

フィンランドのクリーンな湖や森など、豊かな自然

環境で体験出来るマインドフルネス効果は特有のものであり、サウナは地元住民と気軽に触れ合うことのできるコミュニケーションの場でもあります。

現在フィンランドでは新たなサウナ文化やビジネスも生まれつつあり、公共サウナも復活のきざしが見られます。おりしも、日本のミレニアム世代では新しい余暇の過ごし方、リラクセス法として、サウナが脚光を浴びています。IT関連の経営者、文化人、アーティスト、芸能関係者など、驚くほど多くの影響力を持つ方たちが、サウナーになりつつあり、ミレニアム世代は Visit Finland が主ターゲットに考えている層でもあります。

現在、日本のサウナーがフィンランドまで来ることは多くはありません。しかし日本のサウナとは全く違ったフィンランドでのサウナ体験は、新たなフィンランドファンを生むにちがいません。

サウナは季節を選ばず通年体験できるリラクゼーションであり、フィンランドを代表する文化です。日本にも温浴を大切にしている独特の文化があります。この両国の外交樹立100周年に際し、テーマをサウナとすることは、実にふさわしいキャンペーンだと思っています。また、フィンランド観光の季節による偏り

を気になさらずご参加いただけるテーマであることも、本キャンペーンの魅力であると考えています。

詳細は決定次第、Visit Finland 日本語版 HP にアップします。ご期待ください。

「Visit Finland サウナキャンペーン」(予定)

フィンランドサウナ アンバサダーを100名募集

来年の日本・フィンランド外交関係樹立100周年に因んで、サウナ好きでフィンランドのサウナに精通しているアンバサダー100名を募集予定。アンバサダーに活躍していただき、サウナーならではの口コミプロモーションを展開していただくことを目指します。

サウナ御朱印帳

最近人気を集めている御朱印帳のアイデアを取り入れ、サウナ御朱印帳を作成します。厳選されたフィンランドのサウナリゾートやサウナ施設を巡って、10か所のスタンプを集めた方に記念品を贈呈する予定。数多い御朱印帳ファンに対してフィンランドをプロモーションする良い機会であり、サウナ未経験者およびフィンランドに行ったことのない方々の参加のきっかけになることを期待します。

翻訳者からの書籍紹介 『フィンランドの幸せメソッド SISU(シス)』(方丈社)



冷水浴効果の解明。そして「サウナの極意」に迫る一冊

北欧文化研究家 柳澤はるか

訳者として、また普段からサウナと水風呂を愛好している一人として、本書をサウナ・スパを愛する皆様にご覧いただきたく、簡単なコメントを寄せさせていただきます。

フィンランドは「世界幸福度ランキング」の2018年版で1位に輝きました(同ランキングで日本は54位)。しかし現在に至るまでの道のりは、平坦なものではありませんでした。数々の苦境を乗り越え現在に至ったその背景に、実はフィンランドの人々の精神が持つ「シス」の力が関係していると、本書の著者カトヤ・バンツァルさんは指摘しています。また「シス」は強く健全な身体に宿り、体のメンテナンスをすることでより鍛えることができると、説いています。

著者はカナダからフィンランドへ移住後、サウナと冷水浴に出会い、すっかり中毒になってしまった女性で、特に、冷水浴

との出会いは、彼女にとって「人生をがらりと変える」大事件でした。冷水浴の虜となった彼女は本書の中で、「なぜ冷たい水に入ると、心も身体も元気になるのか」という謎に迫ります。そしてフィンランドの専門家へのインタビューを敢行し、科学的な裏付けを得ます。

冷水浴は、フィンランドでは「アイススイミング」と呼ばれ、湖や海に入ることが一般的ですが、これはそのまま、日本の「水風呂」に置き換えて読むことができます。訳者である私も以前からサウナをよく利用していましたが、「水風呂に入るとなぜあんなに気持ち良いのだろうか?」という疑問が、この本を読んでついに解明されました。

本書には、冷水浴(アイススイミング)の効能や素晴らしさが解説された章もあります。

ページをめくるたびに、サウナと水風呂に入りたくなくなってきて、いてもたってもいられません!

フィンランドのライフスタイル「シス」とともに、フィンランドの「サウナの極意」に迫る一冊です。

『フィンランドの幸せメソッド SISU(シス)』
カトヤ・バンツァル著、柳澤はるか訳
方丈社より9月5日発売
定価 1,700円+税 amazonで販売

有料放送 正規スカパー法人代理店

スカパー! はアスク!

『楽しめるテレビ』で『おもてなし』を!!
スカパーならホテル様・お客様にあった番組を約200番組の中からお選びいただけます。

- POINT1 安 実績2,000件超だから、どこよりも安い!
- POINT2 速 365日無料メンテナンス受付!
- POINT3 得 機材以外・工事費無料で月額視聴料のみ!

スカパー導入のお問い合わせ・資料請求は
スカパー法人契約者 No.1 株式会社 ASK

〒190-0023 東京都立川内柴崎町3-8-5 NXビル4F
東京本社 TEL 042-523-4649 担当: 仲村まで

営業所: 神奈川・名古屋・大阪 全国展開中
www.cs-ask.co.jp ask@cs-ask.co.jp